

Sacramento Cabrillo News

March/Março 2010

President: Janet McKay
Secretary: JoAnn Novey

1st Vice President: Gui Sequeria
Treasurer: Ken Costa

2nd Vice President: Wesley Silva
Marshall: Marilyn Kochis

Board Members: Scott Costa, Bob & Betty Dias, Michael & Lisa Gavin, Nancy Graham, Marilyn Kochis, Rita Macias, Mary Dutra Rosa, Teofla Rosa, Irene Santiago, Ethel Soto, Marilyn Sterritt, Rachel Tatro, Steven Wittmann, and Patty Wohl

Monthly Newsletter of the Cabrillo Civic Club #5 (Sacramento), PO Box 1892801, Sacramento, CA 95818

Upcoming Events March-April 2010

March 6, 2010

Crab Feed 6 pm

March 7, 2010

Board Meeting 12 Noon

March 21, 2010

Portuguese Breakfast 8 am

April 13, 2010

Board Meeting 6:30 pm

April 15, 16, 17, 2010

Scholarship Screening, State Board Meeting, Tulare

April 25, 2010

All Sports for Cancer fundraiser

Sunshine/You are in our thoughts

None to report this month

Please let Marilyn Sterritt know if someone needs a bit of sunshine (916.448-8661)

March Birthdays

March 2 George Soares
March 3 Evelyn August
March 6 Ken Macias
March 13 Marilyn Kochis
March 14 Annamarie Barros
March 15 Camilo Cervantes
March 18 Viola Peters
March 22 Ralph Nevis
March 23 Wendy Baker
March 30 Phyllis Oldham

Why not send a card or e-mail to someone celebrating a birthday? It would surely be appreciated.

Sacramento club to host State Board Meeting

The Sacramento Cabrillo Civic Club #5 will host the Cabrillo State Board Meeting in October 2010. While details of the location are still pending at press time, the club is actively engaged in fund raising events for the meeting on October 15 & 16, 2010. We will be hosting several more breakfasts this year and a rummage sale is planned for July at the club house. So save up those rummage items (call Rachel Tatro if you need to store items – 916.568-1301) and plan on eating the best Portuguese Breakfast ever on March 21st and again on May 16th.

Presidents Message – Janet McKay

We at Cabrillo Sacramento have an exciting year ahead. The Crab Feed (Saturday, March 6th) and the Portuguese Breakfasts (on Sundays, March 21st and May 16th) and then the Membership/Scholarship Dinner (Saturday, May 15th) are all occurring this quarter. This year we are again combining the Membership and Scholarship dinners so that the membership can meet these graduating seniors. I hope you will attend. And I hope to see you on Saturday, March 6th for our annual Crab Feed. It will be great fun.

“We are proud to host the State Board on October 15th and 16th this year... We are counting on our membership to help make this another memorable event.”

Jan McKay

By the way most of the proceeds from the Crab Feed go to general upkeep on the hall, but of course that doesn't take into account those special needs that occur from time to time.

Gui Sequeria, our hall coordinator, reported that recently we had to replace the water heater and with the heavy winter rains and those large trees in the backyard we will have an extra expense to clean the rain gutters. So if you have a little extra at some point, please consider a donation to your old clubhouse.

And I'm sure that most of you are thinking that in only a few weeks you will be doing your spring cleaning—well the clubhouse needs a little work too. Wouldn't be fun to have a Cabrillo workday? Just a thought...

Thanks,
Jan McKay



All Sports for Cancer – Rachel Tatro

Watch this space for details regarding the upcoming bowling event scheduled for April 25th, and mark your calendar now to hold the date.

Americanization Report – Ken Costa

Be California. Be Counted.

2010 U.S. Census coming in March

The U.S. government counts the population every 10 years and uses census data to allocate federal funds. Data collected in California will help secure billions of dollars in federal funding for local services. Census data also guides local decision-makers in important community planning efforts, including where to build new roads, hospitals and schools.

Your Census questionnaire should arrive in the mail during the period of March 15-17, 2010. Be sure to take a few minutes to complete the 10-question and encourage your friends and family to do the same.

Census Facts

The U.S. Constitution requires the federal government to count the population every 10 years. Everyone residing in the United States-in all 50 states, Washington D.C., American Samoa, the Commonwealth of Northern Mariana Islands, Guam, Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands-is included in the 2010 Census.

The first Census was taken in 1790 and estimated population of the U.S. was 3,929,214.

Responses to the 2010 Census are required by law.

All responses are used for statistical purposes only, and all are strictly confidential.

PORTUGUESE BREAKFAST

March 21, 2010 8:00 – 11:30 am

Naturalization Ceremony

The next Sacramento naturalization ceremony is on Wednesday, March 17, 2010. You can drop Ken Costa a line at 1784 South Chateau, Fresno, CA 93706, telephone 559.349-8440 or e-mail to KenCFRESNO@aol.com if you would like to participate in an Americanization event.

“A naturalization ceremony was held on Wednesday, February 17, 2010 at the Memorial Auditorium in Sacramento. There were 811 people from 88 different countries who took the oath of American citizenship.”

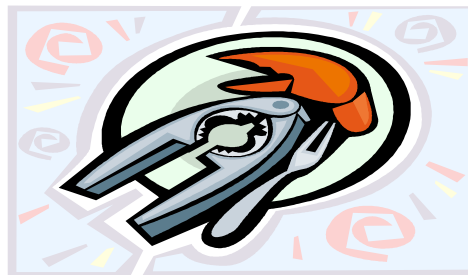
...as reported by club member Rachel Tatro

Membership Report – Gui Sequeria

Steven Baker and Gary Mello have joined Cabrillo Civic Club #5. Thank you both for your participation.

Why not ask your neighbor, church member, family or friend to the next Cabrillo event and then follow up by asking them to join.

Join in the fun at the



Annual Crab Feed
March 6, 2010

Scholarship Report – Sue Petzold

The 2010 Cabrillo Civic Clubs of California Scholarship applications are now available at www.cabrillocivicclubs.org and then click on the link marked Scholarships.

Criteria: Portuguese decent, 3.5 Grade Point Average, U.S citizen or permanent resident, and participation in three extracurricular activities.

The deadline: March 15, 2010

If you need help call: Sue Petzold at 916-967-7666

Donations – as reported by Ken Costa, Treasurer

Memorial Scholarship

In memory of Ethel Soto

Ken and Scott Costa

Teofla and Manuel Rosa

Wesley Silva

In memory of Jeff Azevedo

Wesley Silva

Newsletter Postage Donations

Ron and Betty King

Rose Mary Machado

Civic Affairs Donation

American Red Cross-Haiti Relief \$50.00

Loaves & Fishes \$50.00

Newsletter information

Do you have something to include or share?

Also, if you would like to receive the Sacramento Cabrillo News via e-mail or you have changed your e-mail address or your home address please send Steve a note or leave him a message.

Steve can be contacted at

stevewittmann@earthlink.net or you can call or leave a voice mail at 916.444-5209.



Note: Let us know about any trips to Portugal or visits to areas of Portuguese historic interest for inclusion in future newsletters.

Cabrillo News Wrap

42 by Eduardo White

O peso da vida! Gostava de senti-lo à tua maneira e ouvi-la crescer dentro de mim, em carne viva, não queria somente rasgar-te a ferida, não queria apenas esta vocação paciente do lavrador, mas, também, a da terra e que é a tua Assume o amor como um ofício onde tens que te esmerar, repete-o até à perfeição, repete-o quantas vezes for preciso até dentro dele tudo durar e ter sentido Deixa nele crescer o sol até tarde, deixa-o ser a asa da imaginação, a casa da concórdia, só nunca deixes que sobre para não ser memória.

The literal translation of this poem was made by Stefan Tobler

The final translated version of the poem is by The Poetry Translation Workshop

The Burden of Life

The burden of life! I loved bearing it, just like you, hearing it grow inside me, in living flesh.

I didn't only want to open your wound, I didn't only want the patient vocation of a labourer: I wanted the earth's vocation too, which also is yours.

Treat love like a profession, to be practised with great care.

Repeat to perfection as often as necessary, until it lasts and everything inside is in the right place.

Let the sun rise into the night. Never let love become a leftover, a memory.

Editors note: I wonder if the name "42" indicates this poem is from a series. I think our translator decided that the first line should be its name. I imagine it is beautiful in Portuguese.

Send suggestions for the Wrap to Steve at his e-mail:

stevewittmann@earthlink.net

or by mail to:

1331 Ridgeway Drive,
Sacramento, CA 95822

Portuguese Clam Stew with Garlic Croutons

Yield: 4 servings

2 cups New potatoes, quartered and cooked
1 tb Olive oil
1 lb Chorizo sausage; about 4 -links, each cut into 3-4 -slices
2/3 c Onion; chopped
1/4 c Cilantro; chopped
2 tb Garlic; minced
2 tb Shallots; minced
2 c Potatoes; medium dice
2 ts Salt
1/2 ts Crushed red peppers
1 ts Black pepper
4 c Shrimp stock
48 Littleneck clams; scrubbed
1 c Italian plum tomatoes; peel, seed and chop
1/2 c Green onions; chopped
2 ts Essence
3/4 c Roasted garlic aioli
12 sl Crusty bread (about 2-3" inch diameter)
2 tb Parsley; chopped

Preheat oven to 375 degrees F. In a saute pan, heat the olive oil. When the pan is smoking hot, add the chorizo. Brown the sausage for 2-3 minutes. Add the onions, cilantro, garlic, shallots, potatoes, salt, crushed red pepper, black pepper, and shrimp sauce. Bring to a boil. Add clams, tomatoes, green onions and Essence. Cover the saute pan and cook over high heat until all the clams are open, about 5 minutes. Remove from heat. For the croutons: Spread the 1 tablespoon of aioli over each slice of bread. Bake for 2-3 minutes or until golden brown. Place stew in a shallow bowl and serve with croutons. Garnish with chopped parsley.

from cookingcache.com